



يوم 7 فبراير/شباط 2024

إشعار

تنفيذ المادة 9، حقوق المزارعين

حضرة السيد/ السيدة

تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن ألفت انتباهكم إلى [القرار رقم 2023/7](#)، تنفيذ المادة 9، حقوق المزارعين، والذي بموجبيه، طلب الجهاز الرئاسي إلى الأمانة إجراء تقييم لحالة تنفيذ المادة 9 من المعاهدة الدولية واكتماله، ورفع التقرير الكامل إلى الجهاز الرئاسي، وفقاً للفقرة 12 من [القرار 2022/7](#).

وبموجب القرار نفسه، طلب الجهاز الرئاسي أيضاً إلى الأمين دعوة الأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة المعنيين الآخرين، ولاسيما منظمات المزارعين، إلى تقديم اسهامات وتعليقات بشأن الخطوط العريضة المفصلة الواردة في الملقق 1 بهذا القرار، بما في ذلك اقتراحات بشأن الطرق التي يمكن من خلالها إدراج التدابير التي تحد من إعمال حقوق المزارعين، وتجميع هذه الاسهامات ونشرها قبل أربعة أسابيع على الأقل من موعد الاجتماع الأول لفريق الخبراء التقني المخصص المعني بحقوق المزارعين (فريق الخبراء). ويمكن إرسال الاسهامات باستخدام النموذج المرفق، ويستحسن أن يكون ذلك قبل 15 مارس/آذار 2024، بغية دمجها في المستندات التي سيتم إعدادها لاجتماع فريق الخبراء. ومن المقرر مبدئياً عقد اجتماع فريق الخبراء في الفترة من 24 إلى 26 يونيو/حزيران 2024.

ولطلب أي استفسار أو معلومات إضافية، يُرجى الاتصال بالأمين على العنوان [PGRFA-Treaty@fao.org](mailto:PGRFA-Treaty@fao.org).

وتفضلوا حضرة السيد/السيدة بقبول أسمي عبارات التقدير والاحترام... والسلام عليكم

Kent Nnadozie

الأمين

لمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية  
للأغذية والزراعة



## نموذج للاسهامات/التعليقات/الاقتراحات

مشروع المخطوط العريضة لتقييم حالة تنفيذ  
المادة 9 من المعاهدة الدولية<sup>1</sup>

باستخدام النموذج أدناه، تُدعى الأطراف المتعاقدة وأصحاب المصلحة المعنيين الآخرين، ولاسيما منظمات المزارعين، مدعوون إلى إرسال اسهامات وتعليقات بشأن المخطوط العريضة المفصلة، بما في ذلك اقتراحات بشأن الطرق التي يمكن من خلالها إدراج التدابير التي تُحد من إعمال حقوق المزارعين.

بعد الانتهاء، يُرجى إرسال الاسهامات/التعليقات/الاقتراحات إلى [PGRFA-Treaty@fao.org](mailto:PGRFA-Treaty@fao.org)

	الاسم واللقب
	المنصب والمؤسسة/ المنظمة:
	العنوان، البلد

### التعليقات العامة

--

<sup>1</sup>يرد النص الكامل للملحق 1 في الصفحات من 4 إلى 6 من القرار 2023/7، وهو متاح على: [www.fao.org/3/no031ar/no031ar.pdf](http://www.fao.org/3/no031ar/no031ar.pdf).

التعليقات/ الاسهامات/ الاقتراحات الخاصة

ملاحظة: لا يلزم تعبئة العمود 2، الجدول 1، ستشرف الأمانة على إعداد الجدول الزمني

الجدول 1. المنهجية الإرشادية والإطار الزمني لإعداد حالة تقييم تنفيذ حقوق المزارعين في الدورة الحادية عشرة للجهاز الرئاسي

2025-2024	التقاط المعلومات وجمع الوثائق وتحليلها
	1: تنظيم وتجميع مصادر المعلومات واستعراض كافة المعلومات المتوفرة.
	2: تحليل المعلومات والبيانات وصياغة التقييم الأول
	العرض الإقليمي
	3: عرض تقارير التقييم والتحقق من صحتها، حسب الاقليم <sup>2</sup>
	تلخيص وتحرير حالة تنفيذ حقوق المزارعين
	4: استعراض التقييمات حسب الاقليم، وتحديثها إذا لزم الأمر

<sup>2</sup> سوف يتضمن تقرير التقييم سبعة تقارير تقييم إقليمية